Louly SMS

SMS For Special Persons

New Collection

New Collection

Ruby SMS

LOVELY SMS

Ruby Publications
1st Floor Al-Miraj Center, Urdu Bazar
Lahore. (Pakistan) Ph:042-7243301

ناشر .... محمد عمران انجم

کمپوزنگ ..... وِنر کمپیوٹر کمپوزنگ سنٹر، لاہور

پرنٹرز .... چوہدری طاہر حمید 5۔ قطب روڈ لاہور

قیمت .... =/20 روپے

روبی پبلی کیشنز

پہلی منزل المعراج سنٹر اردو بازار لاہور۔

فون: 042-7243301

dil main tarash kar tere pekar
ko raat din
tujh ko bittha ke samne dekha
karen ge hum

دل میں تراش کر تیرے پیکر کو رات دن
تجھ کو بٹھا کے سامنے دیکھا کریں گے ہم

☆

ik teri zulf ke shanay pe
bikhar jane se
kitne armaan mere dil main
machal jaate hain

اک تیری زلف کے شانے پہ بکھر جانے سے
کتنے ارمان میرے دل میں مچل جاتے ہیں

☆

dekh to bahir gali main koi
aaya to nahin
hawa ko aaj phir sujhi hai
mujh se dil lagi

دیکھ تو باہر گلی میں کوئی آیا تو نہیں
ہوا کو آج پھر سوجھی ہے مجھ سے دل لگی

☆

ghame hayat se dil ko kahan
nijat nasib
nigahe naaz se keh do ke
intezar kare

غم حیات سے دل کو کہاں نجات نصیب
نگاہِ ناز سے کہہ دو کہ انتظار کرے

☆

Lovely SMS

tanhayion ka dard liye mere
dil ke saath
shab bhar tere khyal main jalti
hai zindagi

تنہائیوں کا درد لئے میرے دل کے ساتھ
شب بھر ترے خیال میں جلتی ہے زندگی

☆

guzar rahe hain ajab marhalon
se dida o dil
sehar ki aas to hai zindagi
ki aas nahin

گزر رہے ہیں عجب مرحلوں سے دیدہ و دل
سحر کی آس تو ہے زندگی کی آس نہیں

☆

Whoever acquires knowledge and does not practice it resembles him who ploughs his land and leaves it unsown. (Gulistan)

جو علم حاصل کرتا ہے مگر اس پر عمل نہیں کرتا، اس کی مثال اس شخص کی سی ہے جس کے پاس کھیت ہے مگر وہ اس میں ہل نہیں چلاتا۔ (گلستانِ سعدی)

☆

Whoever follows a crowd will never be followed by a crowd.

جو کوئی ہجوم کی پیروی کرتا ہے، وہ کبھی ہجوم کی قیادت کرنے میں کامیاب نہ ہوگا۔

☆

With every passing hour our solar system comes forty-three thousand miles closer to globular cluster M13 in the constellation Hercules, and still there are some misfits who continue to insist that there is no such thing as progress.
(Ransom K. Ferm)

☆

With money I can buy things; with thinking I can understand things.

پیسہ ہو تو میں اشیاء خرید سکتا ہوں۔ سوچ ہو تو میں اشیاء کو سمجھ سکتا ہوں۔

☆

Darde dil un ko bhi bakhsh de ya Rab
Jo mere gham pe muskurate hain

دردِ دل ان کو بھی بخش دے یارب

جو میرے غم پہ مسکراتے ہیں

☆

Dil yeh kehta hai ke shayed ho fasurda tu bhi
Dil ki kya baat karen dil to hai nadan jaanan

دل یہ کہتا ہے کہ شاید ہو فسردہ تو بھی

دل کی کیا بات کریں دل تو ہے ناداں جاناں

☆

Who gossips to you will gossip of you. (Turkish proverb)

جب کوئی تمہارے ساتھ دوسروں کے متعلق بات کرتا ہے

وہ دوسروں کے ساتھ تمہارے متعلق بات ضرور کرے گا۔

(ترکی کہاوت)

☆

Who got it, did get it; and who left it, did regret it. (Algerian proverb)

جس نے پالیا، اس نے پالیا اور جو چھوڑ گیا، وہ بعد میں

پچھتاتا رہا۔ (الجزائری کہاوت)

☆

When your Mom is mad at your dad, don't let her brush your hair.

جب آپ کی امی آپ کے ابو پر غصہ ہو رہی ہوں تو انہیں

اپنے بالوں میں برش کرنے کی اجازت مت دیجئے۔

☆

When your work speaks for itself, don't interrupt. (Henry J. Kaiser)

جب آپ کا کام اپنے وجود کی گواہی خود دے رہا ہو تو اس

کی بات میں دخل اندازی مت کیجئے۔ (ہنری جے کیسر)

☆

Wisdom is a comb given to a man once he is bald. (Irish proverb)

دانش وہ کنگھی ہے جو آدمی کو اس وقت ملتی ہے جب وہ گنجا

ہو چکا ہوتا ہے۔ (آئرستانی کہاوت)

☆

Wise men talk because they have something to say.
Fools talk because they have to say something. (Plato)

عقلمند اس لئے بات کرتے ہیں کہ کیونکہ ان کے پاس

کہنے کے لئے کچھ ہوتا ہے۔

بے وقوف اس لئے بات کرتے ہیں کیونکہ وہ کچھ کہے

بغیر رہ نہیں سکتے۔ (افلاطون)

☆

With prayer as with other gifts from God, it is not what you get that counts, it's what you do with it.

دعا کی طرح خدا کی طرف سے ملنے والے دوسروں تحفوں کے حوالے سے بھی، اہمیت کی حامل بات یہ نہیں کہ آپ کو کیا ملا ہے، بلکہ یہ کہ آپ نے اس سے کیا کام لیا ہے۔

☆

With wealth you can live in comfort. With drive you can make a comfortable living. With peace of mind, you can be comfortable in living.

دولت ہو تو آپ چین سے جی سکتے ہیں۔
جذبہ ہو تو آپ اچھی خاصی دولت کما سکتے ہیں۔
قلبی سکون ہو تو آپ زندگی سے مطمئن ہو سکتے ہیں۔

☆

Whether you think you can or think you can't, you are right. (Henry Ford)

اگر آپ سمجھیں کہ آپ کر سکتے ہیں یا سمجھیں کہ نہیں کر سکتے، دونوں صورتوں میں آپ کی سوچ درست ہوتی ہے۔ (ہنری فورڈ)

☆

While we try to teach our children all about life, our children teach us what life is all about.

"جس وقت ہم اپنے بچوں کو زندگی کے متعلق سب کچھ سکھانے کی کوشش کر رہے ہیں، اس وقت بچے ہمیں سکھاتے ہیں کہ زندگی کیا ہے۔

☆

Wit is educated insolence.
(Aristotle)

حاضر جوابی ایک طرح کی تعلیم یافتہ بدتمیزی
ہوتی ہے۔ ارسطو

☆

Women like silent men. They think they're listening. (Marcel Archard)

عورتیں خاموش طبع مردوں کو پسند کرتی ہیں، کیونکہ وہ
سمجھتی ہیں کہ ایسے مرد ان کی بات سنتے ہیں۔
مارسل آرچرڈ

☆

Wisdom whispers - foolishness shouts.

عقل سرگوشی میں بات کرتی ہے۔ بے وقوفی
چیخیں چلاتی ہے

☆

Wise sayings often fall on barren ground; but a kind word is never thrown away. (Sir Arthur Helps)

دانشمندانہ اقوال عموماً بے کار جاتے ہیں لیکن پیار بھرے
الفاظ کبھی بیکار نہیں جاتے۔ (سر آرتھر ہیلپس)

☆

chup ho gayi hain dil ke shiwale ki ghantiyan
aankhon main reh gaye hain tamannaon ke khandar

چپ ہو گئی ہیں دل کے شوالے کی گھنٹیاں
آنکھوں میں رہ گئے ہیں تمناؤں کے کھنڈر

☆

teri nigha se aakhir ata hui dil ko
woh ik khalish ke ghame do jahan se milti hai

تری نگاہ سے آخر عطا ہوئی دل کو
وہ اک خلش کہ غم دو جہاں سے ملتی ہے

☆

yaadon ke dariche se koi jhank raha hai
bechen hua jata hai zakhmon se bhara dil

یادوں کے دریچے سے کوئی جھانک رہا ہے
بے چین ہوا جاتا ہے زخموں سے بھرا دل

☆

nasibe ishq dile beqarar bhi to nahin
bohat dinon se tera intezar bhi to nahin

نصیب عشق دلِ بے قرار بھی تو نہیں
بہت دنوں سے ترا انتظار بھی تو نہیں

☆

Aur jab kehne ki ho baat to un ke aage
Dil ko hum tham ke khamosh se reh jaate hain

اور جب کہنے کی ہو بات تو ان کے آگے
دل کو ہم تھام کے خاموش سے رہ جاتے ہیں

☆

Muddat hui ke dil ki mujh tak khabar na pohanchi
Milta nahin nishan kuch is benshan se mujhe

مدت ہوئی کہ دل کی مجھ تک خبر نہ پہنچی
ملتا نہیں نشاں کچھ اس بے نشاں سے مجھ کو

☆

dil ka daricha tez hawa ke bhanwar main tha
roshan chiraghe yaad sare shaam ho gaya

دل کا دریچہ تیز ہوا کے بھنور میں تھا
روشن چراغِ یادسرِ شام ہو گیا

☆

muddat guzar gayi hai yeh aalam hai mustaqil
koi sabab nahin hai magar dil udas hai

مدت گزر گئی ہے یہ عالم ہے مستقل
کوئی سبب نہیں ہے مگر دل اداس ہے

☆

You are getting old when you don't care where your spouse goes, just as long as you don't have to go along.

جب آپ کو یہ پروانہ رہے کہ آپ کی بیوی کہاں جاتی ہے، بس اس بات کی پرواہو کہ کہیں آپ کو اس کے ساتھ جانا نہ پڑے تو مطلب یہ کہ آپ بوڑھے ہو رہے ہیں۔

☆

You are never fully dressed until you wear a smile.

جب تک چہرے پر مسکراہٹ نہ آئے، لباس مکمل نہیں ہوتا۔

☆

You can't make someone else's choices. You shouldn't let someone else make yours. (Colin Powell)

کسی اور کے حصے کے فیصلے آپ نہیں کر سکتے، نہ ہی آپ کسی کو اجازت دے سکتے ہیں کہ وہ آپ کے حصے کے فیصلے کرے۔ (کولن پاول)

☆

You can't prevent the birds of sorrow from flying over your head, but can prevent them from building their nest on it.

آپ غم کے پرندوں کو اپنے سر کے اوپر سے پرواز کرنے سے نہیں روک سکتے البتہ انہیں اپنے سر پر گھونسلہ بنانے سے ضرور باز رکھ سکتے ہیں۔

☆

Ab tak hai teri deed ka aankhon main ishtiyaq
Tu ne kaha tha agle baras laut aaoon ga

اب تک ہے تیری دید کا آنکھوں میں اشتیاق
تو نے کہا تھا اگلے برس لوٹ آؤں گا

☆

Kuch roz yeh bhi rang raha intezaar main
Aankh utth gayi jidhar bas udhar dekhte rahe

کچھ روز یہ بھی رنگ رہا انتظار کا
آنکھ اٹھ گئی جدھر بس اُدھر دیکھتے رہے

☆

Ab to aaja ke tera rasta takte takte
Meri aankhon main khatakne lagi benayi bhi

اب تو آ جا کہ ترا راستہ تکتے تکتے
میری آنکھوں میں کھٹکنے لگی بینائی بھی

☆

Kahan Kahan meri aankhen tujhe talash karen
Kiran Kiran pe to pehra dikhai deta hai

کہاں کہاں میری آنکھیں تجھے تلاش کریں
کرن کرن پہ تو پہرا دکھائی دیتا ہے

☆

What we see is mainly what we look for.

ہم زیادہ تر وہی چیز دیکھ پاتے ہیں جسے ہم ڈھونڈ رہے ہوتے ہیں۔

☆

What you possess in the world will be found at the day of your death to belong to someone else. But what you are will be yours forever.

دنیا میں جو چیز بھی آپ کی ملکیت ہے، وہ آپ کی موت کے بعد کسی دوسرے کی ہو جائے گی لیکن جو آپ کی ہستی ہمیشہ آپ کے ساتھ رہے گی۔

☆

When a man gets up to speak, people listen, then look. When a woman gets up, people look; then, if they like what they see, they listen. (Pauline Frederick)

جب کوئی آدمی بولنے کے لئے کھڑا ہوتا ہے تو لوگ پہلے سنتے ہیں، پھر دیکھتے ہیں۔ جب کوئی عورت بولنے کے لئے کھڑی ہوتی ہے تو لوگ پہلے دیکھتے ہیں، پھر سنتے ہیں۔ (پالین فریڈرک)

☆

When an old man dies, a library burns down. (African proverb)

ایک بوڑھے آدمی کی موت کے ساتھ ہی ایک کتب خانہ ہمیشہ کے لئے ختم ہو جاتا ہے۔ (افریقی کہاوت)

☆

Hum ne to dil jala ke sare raah rakh diya
Ab jis ke ji main aaye wohi paye roshni

ہم نے تو دل جلا کے سرِ راہ رکھ دیا
اب جس کے جی میں آئے وہی پائے روشنی

☆

Aankhon se jo ho jaye wohi baat bohat hai
Dastur mohabbat ka yehi kam sukhani hai

آنکھوں سے جو ہو جائے وہی بات بہت ہے
دستورِ محبت کا یہی کم سخنی ہے

☆

Phir us ke baad har ik lamha saal aisa tha
Tere bicharne ka dil ko malal aisa tha

پھر اس کے بعد ہر اک لمحہ سال ایسا تھا
تیرے بچھڑنے کا دل کو ملال ایسا تھا

☆

Phir ik toofane ranjo gham liye fasle bihar aayi
Kisi ki yaad ayi dil main aur beikhtyar aayi

پھر اک طوفانِ رنج و غم لئے فصلِ بہار آئی
کسی کی یاد آئی دل میں اور بے اختیار آئی

☆

When the tide of life turns against you, and the current upsets your boat.
Don't waste time on what might have been, just lie on your back and float.

☆

When they broke open molecules, they found they were only stuffed with atoms. But when they broke open atoms, they found them stuffed with explosions.

جب انہوں نے میرے مالیکیول توڑے تو پتہ چلا کہ ان میں صرف ایٹم بھرے ہوئے ہیں لیکن جب انہوں نے میرے ایٹم توڑے تو پتہ چلا کہ ان میں دھماکے بھرے ہوئے ہیں۔

☆

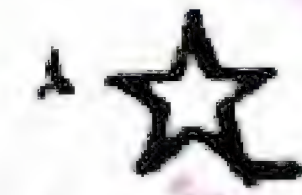
What the caterpillar calls the end, the butterfly calls the beginning.

جسے لاروا انجام سمجھتا ہے، اسے تتلی آغاز سمجھتی ہے۔

☆

What we do in life, echoes in eternity. (Russell Crowe, Gladiator)

جو کچھ ہم زندگی میں کرتے ہیں، اس کی بازگشت دوسری دنیا میں سنائی دیتی ہے۔ (رسل کرو، گلیڈی ایٹر)

☆

What we fight against defines us as clearly as all we embrace.

ہم جس چیز کے خلاف جدوجہد کرتے ہیں، وہ ہماری حیثیت کا تعین اسی طرح کرتی ہے جیسے وہ چیز جسے ہم قبول کرتے ہیں۔

☆

Tootne se yeh shishe to sada nahin dete
Ho kisi ko kya khabar dilon ki shakistagi ki

ٹوٹنے سے یہ شیشے تو صدا نہیں دیتے
ہو کسی کو کیا خبر دلوں کی شکستگی کی

☆

Jo mere kashkole dil ko ranjo ghum se bhar gya
Kis qadar mash'hoor thi is ki masihayi na pooch

جو میرے کشکولِ دل کو رنج و غم سے بھر گیا
کس قدر مشہور تھی اس کی مسیحائی نہ پوچھ

☆

Jo kuch zara sa dil ko wafa par yaqin tha
Ab woh bhi uth gaya hai teri dosti ke baad

جو کچھ ذرا سا دل کو وفا پر یقین تھا
اب وہ بھی اٹھ گیا ہے تیری دوستی کے بعد

☆

Chupa ke dil main ghamon ka jahan baithe hain
Tumhari bazm main hum bezaban baithe hain

چھپا کے دل میں غموں کا جہان بیٹھے ہیں
تمہاری بزم میں ہم بے زبان بیٹھے ہیں

☆

Agar yeh toot gaya dil bhi
toot jaye ga
Hum apne khwab ko itna
aziz rakhte hain

اگر یہ ٹوٹ گیا دل بھی ٹوٹ جائے گا

ہم اپنے خواب کو اتنا عزیز رکھتے ہیں

☆

Khaloose dil se pukare jo ek
baar mujhe
Is ek shakhs ka hai kab se
intezar mujhe

خلوصِ دل سے پکارے جو ایک بار مجھے

اس ایک شخص کا ہے کب سے انتظار مجھے

☆

Nind se bhi sahkoon nahin milta
Aankh soti hai dil nahin sota

نیند سے بھی سکوں نہیں ملتا

آنکھ سوتی ہے دل نہیں سوتا

☆

Jish farishte nai teri aankh
banai hogi
Senkaron baar woh Kausar
main nahaya hoga

جس فرشتے نے تری آنکھ بنائی ہوگی

سینکڑوں بار وہ کوثر میں نہایا ہوگا

☆

Bheegi hui ik sham ki
dehliz pe baithe
Hum dil ke sulagne ka sabab
soch rahe hain

بھیگی ہوئی اک شام کی دہلیز پہ بیٹھے
ہم دل کے سلگنے کا سبب سوچ رہے ہیں

☆

Bohat dinon se tumhen dekhne ki
khwahish hai
Yeh baat dil main lab par magar
nahin aati

بہت دنوں سے تمہیں دیکھنے کی خواہش ہے
یہ بات دل میں ہے لب پر مگر نہیں آتی

☆

Khushk aankhen dil shakista rooh
tanha lab khamosh
Bastiyon main dekhte hain soorate
weerana hum

خشک آنکھیں دل شکستہ روح تنہا لب خموش
بستیوں میں دیکھتے ہیں صورتِ ویرانہ ہم

☆

Dil ne ik int se taame kiya taj mehal
Tu ne ik baat kahi lakh fasane nikle

دل نے اک اینٹ سے تعمیر کیا تاج محل
تو نے اک بات کہی لاکھ فسانے نکلے

☆

Yesterday is history,
tomorrow is a mystery,
today is a gift of God,
which is why we call it the present.
(Bill Keane)

گزرا ہوا کل گزر گیا

آنے والا کل ایک راز ہے

آج کا دن خدا کا تحفہ ہے، یہی وجہ ہے کہ ہم اس

''پریزنٹ'' کہتے ہیں۔ (بل کین)

☆

Yesterday today was tomorrow yet
tomorrow today will be yesterday.

گزرے ہوئے کل میں آج کا دن آنے والا کل تھا لیکن

آنے والا کل کا آج اگلے دن گزرا ہوا کل بن جائے گا۔

☆

Where there are harmony and
simplicity, there is beauty.

جہاں ہم آہنگی اور سادگی ہوتی ہے،

وہاں خوبصورتی ہوتی ہے

☆

Where there are prayer and
forgiveness, there is peace.

جہاں دعا اور درگزر ہوتے ہیں، وہاں امن ہوتا ہے۔

☆

Where there are moderation and
patience, there is wisdom.

جہاں اعتدال اور تحمل ہوتا ہے، وہاں دانش ہوتی ہے۔

☆

Aaj aankhen hain teri yaad main rim jhim ki tarah
Dil ke saaghir main tere pyar ki tughyani hai

آج آنکھیں ہیں تیری یاد میں رم جھم کی طرح
دل کے ساغر میں تیرے پیار کی طغیانی ہے

☆

Har lamha jis ki justajoo hai meri aankhon main
Meri surat kabhi woh bhi raste main khara hoga

ہر لمحہ جس کی جستجو ہے میری آنکھوں میں
میری صورت کبھی وہ بھی رستے میں کھڑا ہوگا

☆

Dil mehve intezaar hai aankhen hain farshe raah
Aao to kabhi chahne walon ke shehar main

دل محوِ انتظار ہے آنکھیں ہیں فرشِ راہ
آؤ کبھی تو چاہنے والوں کے شہر میں

☆

Dil main hasrate didar bari muddat se
Ik isi gham se lachar bari muddat se

دل میں ہے حسرتِ دیدار بڑی مدت سے
اک اسی غم سے ہوں لاچار بڑی مدت سے

☆

Where there are compassion and concern, there is God.

جہاں محبت اور اپنائیت ہوتی ہے، وہاں خدا ہوتا ہے۔

☆

Where there are faith and hope, there is spring.

جہاں ایمان اور امید ہوتی ہے، وہاں بہار ہوتی ہے۔

☆

Where God guides, He provides.

خدا جہاں لے جاتا ہے، وہاں رہنے کے اسباب بھی فراہم کرتا ہے۔

☆

Lovely SMS

When you are born you are crying and everyone around you is smiling. Live your life so that when you die you are smiling and everyone around you is crying.

جب آپ پیدا ہوتے ہیں تو آپ رو رہے ہوتے ہیں لیکن آپ کے آس پاس موجود ہر شخص مسکرا رہا ہوتا ہے۔

زندگی ایسے انداز میں گزاریئے کہ جب موت آئے تو آپ مسکرا رہے ہوں اور آس پاس موجود ہر فرد رو رہا ہو۔

☆

Baharon ke bharose pe chamn apna luta bhaithe
Yeh hui khata hum se tum se dil laga baithe

بہاروں کے بھروسے پہ چمن اپنا لٹا بیٹھے
یہ ہوئی خطا ہم سے تم سے دل لگا بیٹھے

☆

Main isi liye aaj tak dil ki baat na keh saka
keh woh bekhabar kahin muskara kar taal na de

میں اسی لئے آج تک دل کی بات نہ کہہ سکا
کہ وہ بے خبر کہیں مسکرا کے ٹال نہ دے

☆

Shikaste dil pe itna dukh nahin jitna yeh dukh hai
Ke apna ayena, ayena gar ke rubaroo toota

شکست دل پہ اتنا دکھ نہیں جتنا یہ دکھ ہے
کہ اپنا آئینہ، آئینہ گر کے روبرو ٹوٹا

☆

Chehre saje saje hain to dil hain bujhe bujhe
Har shakhs main tazad hai din raat ki tarah

چہرے سجے سجے ہیں تو دل ہیں بجھے بجھے
ہر شخص میں تضاد ہے دن رات کی طرح

☆

Palken jhukaye kis ke khyalon main gum hai woh
Aanchal se dil lagi ka yeh andaz khoob hai

پلکیں جھکائے کس کے خیالوں میں گم ہے وہ
آنچل سے دل لگی کا یہ انداز خوب ہے

☆

Phir aaj shab tere qadmon ki chap ke hamrah
Sunai di dile namurad ki dharkan

پھر آج شب تیرے قدموں کی چاپ کے ہمراہ
سنائی دی ہے دل نامراد کی دھڑکن

☆

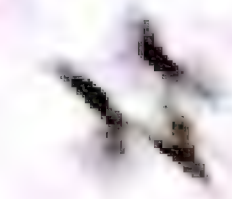
Rote hain dil ke zakhm to hansta nahin koi
Itna to fayeda mujhe tanhayion se hai

روتے ہیں دل کے زخم تو ہنستا نہیں کوئی
اتنا تو فائدہ مجھے تنہائیوں سے ہے

☆

Roshan nahin hai is main kisi yaad ka chiragh
Dil ka dyar gore ghariban se kam nahin

روشن نہیں ہے اس میں کسی یاد کا چراغ
دل کا دیار گور غریباں سے کم نہیں

☆

Cherte ho kyun mujhe kyun poochte ho haale dil
Kya mere range tabassum main numayan kuch nahin

چھیڑتے ہو کیوں مجھے کیوں پوچھتے ہو حالِ دل
کیا مرے رنگِ تبسم میں نمایاں کچھ نہیں

☆

Khaloose dil se nahin rabte bahmi ke liye
Wafa bhi shart hai ae dost dosti ke liye

خلوصِ دل سے نہیں ربط باہمی کے لئے
وفا بھی شرط ہے اے دوست دوستی کے لئے

☆

Pher lete hain nazar dil se bhula dete hain
Kya yunhi laug wafaon ka sila dete hain

پھیر لیتے ہیں نظر دل سے بھلا دیتے ہیں
کیا یونہی لوگ وفاؤں کا صلہ دیتے ہیں

☆

Pohanche tasawuraat ke panchi kahan kahan
Dil main tumhari yaad ki jab chal pari hawa

پہنچے تصورات کے پنچھی کہاں کہاں
دل میں تمہاری یاد کی جب چل پڑی ہوا

☆

When a person wants to believe something, it doesn't take much to convince them.

جب کوئی آدمی کسی بات پر یقین کرنا چاہتا ہو تو اسے قائل کرنے کے لئے زیادہ کوشش کرنے کی ضرورت نہیں پڑتی۔

☆

When asking a question of someone your not sure of, only ask if you know half the answer.

کوئی غیر یقینی سوال پوچھنے کا موقع آ پڑے تو ایسا سوال پوچھیے جس کا آدھا جواب آپ کو پہلے سے معلوم ہو۔

☆

When you are at school, you wish you where old enough to work. When you are old enough to work, you wish you were at school.

سکول میں آپ کی خواہش ہوتی ہے کہ آپ بڑے ہو جائیں اور کام کر سکیں۔

جب آپ بڑے ہو کر کام کرنے لگتے ہیں تو دل چاہتا ہے کہ سکول کے دن پھر سے آ جائیں۔

☆

When the going gets tough, the
tough get going.
When the going still gets tough,
the tough, pray.

زندگی مشکل ہو جائے تب بھی طاقتوروں کی جدوجہد
جاری رہتی ہے۔

جب زندگی مزید مشکل ہو جائے تو طاقتور بھی دست بدعا
ہو جاتے ہیں۔

☆

When the mouth stumbles, it is
worse than the foot. (West African
Proverb)

زبان کی لڑکھڑاہٹ، پاؤں کی لڑکھڑاہٹ سے زیادہ
خطرناک ہوتی ہے۔

☆

What soap is for the body,
tears are for the soul.

جو کام صابن جسم کے لئے کرتا ہے، آنسو روح
کے لئے کرتے ہیں۔

☆

What some people mistake for the
high cost of living, is really the cost
of living high.

☆

What sunshine is to flowers...smiles
are to humanity.

دھوپ جو حیثیت پھولوں کے لئے رکھتی ہے، وہی
حیثیت مسکراہٹ انسانوں کے لئے رکھتی ہے۔

☆

Who says nothing is impossible, I have been doing nothing for years.

کہتے ہیں کہ کوئی کام ناممکن نہیں۔ کئی سال ہوئے میں

کوئی کام نہیں کر رہا۔

☆

Who travels for love finds a thousand miles not longer than one. (Japanese Proverb.)

جو محبت کی خاطر سفر کرتا ہے، اسے ہزار میل کا سفر بھی

ایک میل کا معلوم ہوتا ہے۔ (جاپانی کہاوت)

☆

When you ask someone to go somewhere with you, and they say no and then start explaining why, you must say, "Just tell me the time, don't tell me how the watch works."

جب آپ کسی کو اپنے ساتھ کسی جگہ چلنے کے لئے کہیں

اور وہ انکار کر کے، انکار کی وجہ بتانی شروع کر دیں تو

آپ کو کہنا چاہیے۔ ''مجھے صرف وقت بتاؤ، یہ مت بتاؤ

کہ گھڑی چلتی کیسے ہے۔''

☆

When you can't trace God's hand, trust His heart.

خدا کے ارادوں کی سمجھ نہ بھی آئے تو اس کی نیت

پر بھروسہ رکھو

☆

Khoi khoi se yeh kuch aur
hasin lagti hain
Aaj kis baat pe heran hain
tumhari aankhen

کھوئی کھوئی سی یہ کچھ اور حسیں لگتی ہیں
آج کس بات پہ حیراں ہیں تمہاری آنکھیں

☆

Mere maabood main farishta nahin
Meri aankhon main khwab hote hain

میرے معبود میں فرشتہ نہیں
میری آنکھوں میں خواب ہوتے ہیں

☆

Daulate dard ko duniya se
chupa kar rakhna
Aankh main boond na ho dil main
samandar rakhna

دولت درد کو دنیا سے چھپا کر رکھنا
آنکھ میں بوند نہ ہو دل میں سمندر رکھنا

☆

Dil dasht ke safar pe chala
hai diyar se
Hangamae ummeed baharan
hain khoob khoob

دل دشت کے سفر پہ چلا ہے دیار سے
ہنگامۂ امید بہاراں ہے خوب خوب

☆

When fear knocks at the door, and you answer, there will be no one there.

جب خوف آپ کے دروازے پر دستک دے اور آپ اٹھ کر دروازہ کھول دیں تو آپ کو معلوم ہو گا کہ دروازے پر کوئی بھی نہیں ہے۔

☆

When God allows a burden to be put upon you, He will put His arms underneath you to help you carry it.

جب خدا آپ پر کوئی بوجھ لادتا ہے تو اسے اٹھانے کے لئے ہمت بھی دیتا ہے۔

☆

Whenever I hear anyone arguing for slavery, I feel a strong impulse to see it tried on him personally. (A. Lincoln)

جب بھی میں کسی کو غلامی کے حق میں دلائل دیتے ہوئے سنتا ہوں تو میرے دِل میں خواہش ابھرتی ہے کہ وہ خود غلام بن کر دکھائے۔ (ابراہام لنکن)

☆

When everything seems to be going against you, remember the airplane takes off against the wind, not with it. (Henry Ford)

جب ہر بات آپ کی مخالفت میں جا رہی ہو تو یاد رکھئے کہ جہاز ہوا کے مخالف سمت اڑتا ہے، اس کے موافق سمت نہیں۔ (ہنری فورڈ)

☆

When speaking to your children: say what you mean, mean what you say, but don't be mean when you say it.

☆

When spider webs unite, they can tie up a lion. (Ethiopian proverb)

مکڑی کے جالے جب اکٹھے ہو جائیں تو شیر کو بھی
پھانس لیتے ہیں۔ (ایتھوپیائی کہاوت)

☆

When tempted to fight fire with fire, remember that the Fire Department usually uses water.

جب آگ کا مقابلہ آگ سے کرنے کی خواہش دل میں
ابھرے تو یہ یاد رکھئے کہ آگ بجھانے والے عموماً پانی کا
استعمال کرتے ہیں۔

☆

Without God, I can not. Without me, God will not.

خدا کے بغیر میں کچھ نہیں کر سکتا۔
میرے بغیر خدا کچھ نہ کرے گا۔

☆

Without risk there is no opportunity for gain.

خطرہ مول نہ لیا جائے تو نفع حاصل کرنے کا کوئی
موقع نہیں ملتا۔

☆

When you hear a kind word spoken about a friend, tell him so.

کسی دوست کے متعلق کوئی اچھی بات سنئے تو

اسے ضرور بتائیے۔

☆

When you live in the past, it costs you the present.

ماضی میں کھوئے رہنے کی قیمت حال کی صورت میں

چکانی پڑتی ہے۔

☆

When you lose, don't lose the lesson. (Chinese proverb)

شکست ہونے کے بعد، شکست سے ملنے والا سبق ہمیشہ

یاد رکھو۔ (چینی کہاوت)

☆

Women's faults are many, men have just two! Everything they say and everything they do!!!

عورتوں میں بہت سی خامیاں ہیں لیکن مردوں میں صرف

دو جو کچھ بھی کہیں اور جو کچھ بھی وہ کریں۔

☆

Work like you don't need the money, love like your heart has never been broken, and dance as if no one is watching. (Satchel Paige)

کام ایسے کرو جیسے تمہیں پیسے کی ضرورت نہیں، محبت ایسے

کرو جیسے تمہارا دل کبھی ٹوٹا نہیں، اور رقص ایسے کرو جیسے

کوئی تمہیں دیکھ نہیں رہا۔ (ساچل پیج)

☆

When you forgive it takes you from the place of the victim to that of a victor.

جب آپ معاف کر دیتے ہیں تو آپ کو مظلوم کے مقام سے ہٹا کر فاتح کے مقام پر فائز کر دیا جاتا ہے۔

☆

When you have exhausted all possibilities, remember this - you haven't. (Thomas Edison)

سارے امکانات ختم ہو بھی جائیں تو یاد رکھئے کہ کوئی نہ کوئی امکان اب بھی باقی ہے۔ (تھامس ایڈیسن)

☆

When you shoot an arrow of truth, dip its point in honey. (An old Arab proverb)

سچ کا تیر چلانے سے پہلے اس کی نوک کو شہد میں ڈبو لو۔

(قدیم عرب کہاوت)

☆

Where there are love and generosity, there is joy.

جہاں محبت اور دریا دلی ہو، وہیں خوشی ہوتی ہے۔

☆

Where there are sincerity and sacrifice, there is friendship.

جہاں خلوص اور ایثار ہوتا ہے، وہاں دوستی ہوتی ہے۔

☆

Why are women wearing perfumes that smell like flowers? Men don't like flowers. I've been wearing a great new scent. It's called New Car Interior. (Rita Rudner)

عورتیں ایسے پرفیوم کیوں لگاتی ہیں جن سے پھولوں کی
مہک آتی ہے؟ مردوں کو پھول پسند نہیں ہوتے۔ میں
ایک زبردست نیا پرفیوم لگائے ہوئے ہوں۔ جس کا نام
ہے "نئی گاڑی کا اندرونی حصہ۔" (ریٹا روڈنر)

☆

When you are standing on the edge of a cliff a step forward is not progress.

جب آپ چٹان کے آخری کنارے پر کھڑے ہوں تو
قدم آگے بڑھانے کا مطلب پیش رفت نہیں ہوتا۔

☆

When you are trying to convince yourself something is right, it is usually wrong.

جب آپ خود کو یقین دلانے کی کوشش کر رہے ہوں کہ
کوئی بات صحیح ہے تو عموماً وہ بات غلط ہوتی ہے۔

☆

Jis ne kiya hai pyar usi ne diye hain zakhm
Such poochiye to dil ka lagana azab hai

جس نے کیا ہے پیار اسی نے دیئے ہیں زخم
سچ پوچھیے تو دل کا لگانا عذاب ہے

☆

Jaate hue kyun tujh ko is dil ka khyal aata
Tarpa ke chale jana, ik reet purani hai

جاتے ہوئے کیوں تجھ کو اس دل کا خیال آتا
تڑپا کے چلے جانا، اک ریت پرانی ہے

☆

Tera pehloo tere dil ki tarah aabad rahe
Tujh pe guzre na qyamat shabe tanhai ki

تیرا پہلو تیرے دل کی طرح آباد رہے
تجھ پہ گزرے نہ قیامت شب تنہائی کی

☆

Teri khamosh nigahon ke tabassum ki qasam
Dil to kya rooh ne bhi tujh se mohabbat ki hai

تیری خاموش نگاہوں کے تبسم کی قسم
دل تو کیا روح نے بھی تجھ سے محبت کی ہے

☆

Work with every buyer as though that person represents a thousand referrals. (Tom Hopkins)

ہر گاہک کو ایسے ڈیل کرو جیسے وہ ہزار سفارشیں لے کر تمہارے پاس آیا ہو۔ (ٹام ہاپکنز)

☆

Worry does not empty tomorrow of its sorrow: it empties today of its strength. (Corrie Ten Boom)

فکر کرنے سے آنے والے کل کا دکھ ختم نہیں ہو جاتا لیکن آج کے دن کی قوت ضرور ختم ہو جاتی ہے۔

(کوری ٹن بوم)

☆

You can easily judge the character of a man by how he treats those who can do nothing for him. (Malcolm Forbes)

کسی آدمی کے کردار کی پختگی کا اندازہ اس بات سے بڑی آسانی سے لگایا جا سکتا ہے کہ وہ ان لوگوں سے کیسا سلوک کرتا ہے جن سے اسے معمولی سا فائدہ بھی ہونے کا امکان نہ ہو۔ (میلکم فوربس)

☆

Tasweer teri dekh ke chen aaye
kis tarah
Dil chahta hai shokhiye guftar
bhi to ho

تصویر تری دیکھ کے چین آئے کس طرح

دل چاہتا ہے شوخیٔ گفتار بھی تو ہو

☆

Tir dil pe jo tum ne maare hain
Ab yehi zist ke sahare hain

تیر دل پہ جو تم نے مارے ہیں

اب یہی زیست کے سہارے ہیں

Jis ki chahat main zamane ko
bhula rakha hai
Mujh ko ae dil woh kabhi yaad to
karta hoga

جس کی چاہت میں زمانے کو بھلا رکھا ہے

مجھ کو اے دل وہ کبھی یاد تو کرتا ہوگا

☆

Jis qadar main ne mitaye teri yadon
ke naqoosh
Dile betaab ne utna hi kiya
yaad tujhe

جس قدر میں نے مٹائے تیری یادوں کے نقوش

دلِ بے تاب نے اتنا ہی تجھے یاد کیا

☆

Khuda kare teri aankh kabhi
ashk baar na ho
Tu muskarat rahe zindagi ki
har mehfil main

خدا کرے تیری آنکھ کبھی اشک بار نہ ہو
تو مسکراتا رہے زندگی کی ہر محفل میں

☆

Phir din teri yaadon ki
munderon pe guzra
Phir sham hui aankh se
aansoo nikal aye

پھر دن تیری یادوں کی منڈیروں پہ گزرا
پھر شام ہوئی آنکھ سے آنسو نکل آئے

☆

Yun to zabt bohat hai hum
ko lekin kya kya batlayen
Aankh tak aye aansoo peena
mushkil hota hai

یوں تو ضبط بہت ہے ہم کو لیکن کیا کیا بتلائیں
آنکھ تک آئے آنسو پینا مشکل ہوتا ہے

☆

Aankh baras pari us ki yaad main
Dil ro diya hai hum bhi
beqarar ho gaye

آنکھ برس پڑی اس کی یاد میں
دل رو دیا ہے ہم بھی بے قرار ہو گئے

☆

Dil ke lutne ka sabab pooch rahi hai duniya
Yaad aa jaye na aise main tera naam kabhi

دل کے لٹنے کا سبب پوچھ رہی ہے دنیا
یاد آ جائے نہ ایسے میں تیرا نام کبھی

☆

Dil khol kar to wo mujhe gham bhi na de saka
Zalim bhi kis bala ka kafayet shaar tha

دل کھول کر تو وہ مجھے غم بھی نہ دے سکا
ظالم بھی کس بلا کا کفایت شعار تھا

☆

Teri aankhon se jhalakta hua peghame wafa
Sochta hun yeh kahin khwabe pareshan to nahin

تیری آنکھوں سے جھلکتا ہوا پیغامِ وفا
سوچتا ہوں یہ کہیں خوابِ پریشاں تو نہیں

☆

Mumkin nahin yeh aankh teri deed ko tarse
Har rang main dekhoon tujhe dewar se dar se

ممکن نہیں یہ آنکھ تیری دید کو ترسے
ہر رنگ میں دیکھوں تجھے دیوار سے در سے

☆

What I do today is important because I am exchanging a day of my life for it. (Hugh Mulligan)

آج میں جو بھی کر رہا ہوں، وہ اہمیت رکھتا ہے کیونکہ میں اسے اپنی زندگی کے ایک دن کے عوض حاصل کر رہا ہوں۔ ہیو ملیگن

☆

What is done now, is influenced by what you did then, and will determine what you do when now is then.

اب جو ہوا، اس پر اس کام کا اثر پڑا تھا جو آپ نے پہلے کیا تھا، اور اسی سے اس کام کا تعین ہوگا جب آج کا وقت ماضی کا حصہ بن جائے گا۔

☆

When signing a contract, it helps to remember "the big-type gives, and the small-type takes away".

کسی معاہدے پر دستخط کرتے ہوئے یہ اصول یاد رکھئے کہ جلی حروف جو شے دیتے ہیں، خفی حروف اسے واپس چھین لیتے ہیں۔

☆

When someone says, "do you want my opinion"?- it's always a negative one.

اگر کوئی کہے کہ "کیا آپ میری رائے جاننا چاہتے ہیں؟" تو مطلب یہ کہ اس کی رائے منفی ہے۔

Dashte adam main ja ke nikaloon
ga ji ka gham
Kunje jahan main khol ke dil
main no ro saka

دشتِ عدم میں جا کے نکالوں گا جی کا غم
کنجِ جہاں میں کھول کے دل میں نہ رو سکا

☆

Dil ka sakoon chen ke asbab le gaya
Ik shakhs meri neend mere khwab
le gaya

دل کا سکون، چین کے اسباب لے گیا
اک شخص میری نیند میرے خواب لے گیا

☆

Dil ko teri chahat pe bharosa bhi
bohat hai
Aur tujh se bicharne ka dar bhi
nahin jaata

دل کو تیری چاہت پہ بھروسہ بھی بہت ہے
اور تجھ سے بچھڑنے کا ڈر بھی نہیں جاتا

☆

Dil ne duniya ke har ik dard ko apna
to liya
Muzmahil rooh ko andaze junoon
mil na saka

دل نے دنیا کے ہر اک درد کو اپنا تو لیا
مضمحل روح کو اندازِ جنوں مل نہ سکا

☆

When you put somebody down, you have to be down there to hold him down. You could soar high otherwise.

کسی کو گرانے کے بعد اسے گرائے رکھنے کے لئے آپ
کو خود بھی گرنا پڑتا ہے لیکن اگر آپ ایسا نہ کریں تو
بلندیوں کی طرف پرواز کر سکتے ہیں۔

☆

When your heart speaks,
take good notes.

جب دل سرگوشیاں کرے تو اس کی بات توجہ سے سنئے۔

☆

Write injuries in the sand,
kindnesses in marble.

ن باتوں سے دل کو دکھ پہنچا انہیں ریت پر لکھو، لیکن جن
سے دل خوش ہوا انہیں سنگ مرمر پر نقش کرو۔

☆

Yesterday is a cancelled cheque.
Tomorrow is a promised note.
Today is ready cash, use it!

گزرا ہوا کل ایک منسوخ شدہ چیک ہے
آنے والا کل وعدے کا چیک ہے
آج کا دن نقد ہے، اسے استعمال کرو۔

☆

When I pray, coincidences happen, and when I don't pray, they don't. (William Temple)

میں دعا کرتا ہوں تو اتفاقات رونما ہوتے رہتے ہیں،
نہیں کرتا تو نہیں ہوتے۔ (ولیم ٹمپل)

☆

When I walk backwards, it feels like I'm helping everyone else move forward faster.

جب میں الٹے قدم چلتا ہوں تو ایسا لگتا ہے جیسے
میں ہر ایک کو تیز رفتاری سے آگے بڑھنے میں
مدد دے رہا ہوں۔

☆

When I was a boy of fourteen, my father was so ignorant I could hardly stand to have the old man around. But when I got to be twenty-one, I was astonished at how much he had learned in seven years. (Mark Twain)

جب میں چودہ سال کا لڑکا تھا تو میرا باپ اتنا کم علم تھا کہ
میرے لئے اسے برداشت کرنا مشکل تھا۔ لیکن جب
میری عمر اکیس سال کی ہوئی تو معلوم ہوا کہ سات
سالوں میں وہ بہت کچھ سیکھ گیا ہے۔ (مارک ٹوین)

☆

pech dar pech sisale dil ke
mujhe teri tujhe kisi ki talash

پیچ در پیچ سلسلے دل کے
مجھے تیری تجھے کسی کی تلاش

☆

saba ne phir dare zandan pe
aake dastak di
sehar karib hai dil se kaho
no ghabraye

صبا نے پھر درِ زنداں پہ آ کے دستک دی
سحر قریب ہے دل سے کہو نہ گھبرائے

☆

apne aagan main bhi utre
chand ki koi kiran
raat bahr dil ka daricha khol
ke baithe rahe

اپنے آنگن میں بھی اترے چاند کی کوئی کرن
رات بھر دل کا دریچہ کھول کے بیٹھے رہے

☆

hota hai mere dard ka har
roop anokha
aati hai teri yaad bare
bhes badal kar

ہوتا ہے میرے درد کا ہر روپ انوکھا
آتی ہے تیری یاد بڑے بھیس بدل کر

☆

Where there are friends; there is wealth. (Titus Maccius Plautus)

جہاں دوست ہوتے ہیں، وہاں دولت ہوتی ہے۔

(ٹائٹس ماکیس پلاٹس)

☆

Where we love is home, home that our feet may leave, but not our hearts. (Oliver Wendell Holmes)

جہاں ہم محبت کرتے ہیں، وہ ہمارا گھر ہوتا ہے۔ گھر، جہاں سے ہمارا وجود رخصت ہوسکتا ہے لیکن ہمارا دل کبھی رخصت نہیں ہوتا۔ (اولیور وینڈل ہومز)

☆

With righteousness in the heart
there will be beauty in the character.
With beauty in the character
there will be harmony in the home.
With harmony in the home
there will be order in the nation.
With order in the nation
there will be peace in the world.

دل میں نیکی ہوتو کردار میں حسن ہوگا

کردار میں حسن ہوتو گھر میں سکون ہوگا

گھر میں سکون ہوگا تو قوم میں نظم ہوگا

قوم میں نظم ہوگا تو دنیا بھر میں امن ہوگا

☆

You are what you think about all day long. (Dr. Robert Schuller)

جس چیز کے متعلق آپ سارا دن سوچتے رہتے ہیں، وہی چیز خود بن جاتے ہیں۔ (ڈاکٹر رابرٹ شلر)

☆

You better think about the future, for it's where you will spend the rest of your life.

بہتر ہے کہ مستقبل کے متعلق کچھ سوچ لیجئے کیونکہ آپ کی ساری زندگی کو وہیں گزرنا ہے۔

☆

You can make more friends in two months by becoming interested in other people than you can in two years by trying to get other people interested in you. (Dale Carnegie)

دوسروں میں دلچسپی لے کر آپ صرف دو ماہ میں اتنے دوست بنا سکتے ہیں کہ دوسروں کو خود میں دلچسپی لینے پر مجبور کر کے دو سال میں بھی نہیں بنا سکتے۔

(ڈیل کارنیگی)

☆

You can never understand the true value of something until you don't have it anymore.

کوئی بھی چیز جب تک کھو نہ جائے اس کی حقیقی قدر و قیمت کا احساس نہیں ہوتا۔

☆

"Why?" is the query of a skeptic; "How?" is the question of a person who wants to believe. (J Tilse)

شک کرنے والے کا سوال ہوتا ہے، "کیوں؟"

جو یقین کرنا چاہتا ہے اس کا سوال ہوتا ہے، "کیسے؟"

(جے ٹلس)

☆

Winning isn't everything, but losing isn't anything

جیتنا سب کچھ نہیں، لیکن ہارنا کچھ بھی نہیں۔

☆

Where will you be sitting in eternity--smoking or non-smoking?

دوسری دنیا میں آپ کس حصے میں بیٹھیں گے، سموکنگ یا

نان سموکنگ؟

☆

Where you're going is more important than where you stand.

زیادہ اہمیت اس بات کی ہے کہ آپ کہاں جا رہے ہیں،

اس بات کی نہیں کہ آپ کہاں کھڑے ہیں۔

☆

You can't expect people to look eye to eye with you if you are looking down on them.

لوگوں کو حقارت کی نظر سے دیکھتے ہوئے آپ یہ توقع نہیں کر سکتے کہ وہ آپ سے آنکھ ملا کر بات کریں گے۔

☆

You can't help the poor man by destroying the rich.

امیروں کو تباہ کر کے غریبوں کی کوئی مدد نہیں کی جا سکتی۔

☆

You can't make an omlette without breaking eggs.

انڈے توڑے بغیر آملیٹ نہیں بنایا جا سکتا۔

☆

You can tell how big a person is by what it takes to discourage him.

کسی شخص کی حوصلہ شکنی کرنے میں جو وقت اور کوشش صرف ہوتی ہے، اس سے اس کی عظمت کا اندازہ لگایا جا سکتا ہے۔

☆

You can tell more about a person by what he says about others than you can by what others say about him.
(Leo Aikman)

کسی فرد کے متعلق جاننے کے لئے آپ ان باتوں سے کہیں زیادہ مدد لے سکتے ہیں جو دوسروں کے متعلق کرتا ہے بہ نسبت ان باتوں کے جو دوسرے ان کے متعلق کرتے ہیں۔ (لیو ایکمین)

☆

You can send a message around the world in 1/7 of a second; yet it may take several years to move a simple idea through a 1/4 inch of human skull.

سیکنڈ کے ساتویں حصے میں آپ کوئی بھی پیغام پوری دنیا میں پھیلا سکتے ہیں لیکن انسانی کھوپڑی کے چوتھائی انچ برابر حصے میں کسی خیال کو جگہ دلانے میں کئی سال لگ جاتے ہیں

☆

Worry is interest paid in advance for a debt you may never owe.

فکر ایک ایسا سود ہے جو ہم ایک ایسے قرض پر پیشگی ادا کرتے ہیں جسے حاصل کرنے کی ضرورت شاید کبھی پیش نہ آئے۔

☆

Worry is the darkroom in which 'negatives' are developed.

☆

Worry pulls tomorrow's cloud over today's sunshine.

فکر آج کے دن کی دھوپ پر آنے والے کل کا کالا بادل پھیلا دیتی ہے۔

☆

Is sangdil ki wada khilafi to dekhiye
Pathra gayi hain aankhen meri
intezar main

اس سنگدل کی وعدہ خلافی تو دیکھئے
پتھرا گئی ہیں آنکھیں مری انتظار میں

☆

Ummeed nahin tum se mulaqat
ki har chand
Aankhon se magar zoqe
tamash nahin jaata

امید نہیں تم سے ملاقات کی ہر چند
آنکھوں سے مگر ذوقِ تماشا نہیں جاتا

☆

Ajab husn hai teri udas
aankhon main
Sakoot subhe azal ka
khyal aata hai

عجب حسن ہے تیری اداس آنکھوں میں
سکوتِ صبح ازل کا خیال آتا ہے

☆

Aankhon ka qurb janta woh
kis tarah
Duniya ke zawiyon se mujhe
dekhta raha

آنکھوں کا قرب جانتا وہ کس طرح
دنیا کے زاویوں سے مجھے دیکھتا رہا

☆

dekh to bahir gali main koi
aaya to nahin
hawa ko aaj phir sujhi hai
mujh se dil lagi

دیکھ تو باہر گلی میں کوئی آیا تو نہیں

ہوا کو آج پھر سوجھی ہے مجھ سے دل لگی

☆

ghame hayat se dil ko kahan
nijat nasib
nigahe naaz se keh do ke
intezar kare

غمِ حیات سے دل کو کہاں نجات نصیب

نگاہِ ناز سے کہہ دو کہ انتظار کرے

☆

tanhayion ka dard liye mere
dil ke saath
shab bhar tere khyal main jalti
hai zindagi

تنہائیوں کا درد لئے میرے دل کے ساتھ

شب بھر ترے خیال میں جلتی ہے زندگی

☆

guzar rahe hain ajab marhalon
se dida o dil
sehar ki aas to hai zindagi
ki aas nahin

گزر رہے ہیں عجب مرحلوں سے دیدہ و دل

سحر کی آس تو ہے زندگی کی آس نہیں

☆

Bicharne wala bhala kaise
ji raha hoga
Yehi to soch ke dil ko jala
raha hai koi

بچھڑنے والا بھلا کیسے جی رہا ہوگا

یہی تو سوچ کے دل کو جلا رہا ہے کوئی

☆

Pabandiyon ki zad main na
faryad aa saki
Chup ho gayi zuban to dil bolta raha

پابندیوں کی زد میں نہ فریاد آ سکی

چپ ہو گئی زبان تو دل بولتا رہا

☆

Tere sitam ke siwa saare dukh
bhula daale
Yeh khaar woh hai ke dil se
nahin nikalne ka

تیرے ستم کے سوا سارے دکھ بھلا ڈالے

یہ خار وہ ہے کہ دل سے نہیں نکلنے کا

☆

Tum kahan wasl kahan wasl ke
arman kahan
Dil ke behlane ko ik baat
bana rakhi hai

تم کہاں وصل کہاں وصل کے ارمان کہاں

دل کے بہلانے کو اک بات بنا رکھی ہے

☆

You can't be in two places at once, they say.
Then how is it that you are there and in my heart at the same time?

لوگ کہتے ہیں کہ انسان ایک وقت میں دو جگہ نہیں پایا جا سکتا۔ تو پھر یہ کیسے ہوا کہ تم بیک وقت وہاں بھی کھڑے ہو اور میرے دل میں بھی موجود ہو؟

☆

You can't build character & courage by taking away men's initiative & independence.

انسانوں سے پہل کاری کی اہلیت اور خود مختاری چھین کر آپ ان میں کردار اور حوصلے کو فروغ نہیں دے سکتے۔

☆

You can outdistance that which is running after you but not what is running inside you.
(Rwandan Proverb)

جو آپ کا تعاقب کر رہا ہو، آپ اس سے دور نکل سکتے ہیں لیکن جو آپ کے اندر چل رہا ہے، اس سے نہیں بھاگ سکتے۔ (روانڈا کی کہاوت)

☆

You can preach a better sermon with your life than with your lips.

آپ کے عمل سے ہونے والا وعظ آپ کے الفاظ سے ہونے والے وعظ سے کہیں بہتر ہوتا ہے۔

☆

allah allah mere zoqe tabiyat
ka kamal
har hasin chehra mere dil
main utar jata hai

اللہ اللہ مرے ذوقِ طبیعت کا کمال

ہر حسیں چہرہ مرے دل میں اتر جاتا ہے

☆

chal bhi diye woh cheen kar sabro
qarare dil
hum sochte hi reh gaye yeh
majra kya hai

چل بھی دیئے وہ چھین کے صبر و قرارِ دل

ہم سوچتے ہی رہ گئے یہ ماجرا کیا ہے

☆

tanha samajh raha hai mere dil
ko chara gar
duniya basi hai is main kisi
ke khyal ki

تنہا سمجھ رہا ہے میرے دل کو چارہ گر

دنیا بسی ہے اس میں کسی کے خیال کی

☆

zulf barham hai dil aashufta saba
awara
khwabe hasti sa nahin khwabe
pareshan koi

زلف برہم ہے دل آشفتہ صبا آوارہ

خوابِ ہستی سا نہیں کوئی خواب پریشاں کوئی

☆

Wrinkles should merely indicate where smiles have been. (Mark Twain)

جھریوں سے محض اس بات کی نشاندہی ہونی چاہیے کہ مسکراہٹ کہاں کہاں تک پھیلی۔ (مارک ٹوین)

☆

You are richer today if you have laughed, given or forgiven.

اگر آج کا دن آپ ہنسے ہیں، کسی کو کچھ دیا ہے یا کسی کو معاف کیا ہے تو آپ پہلے سے زیادہ امیر ہو گئے ہیں۔

☆

You can blow out a candle, but you can't blow out a fire, once the flame begins to catch, the wind will blow it higher. (Peter Gabriel)

آپ موم بتی کو پھونک مار کر بجھا سکتے ہیں لیکن الاؤ کو نہیں، کیونکہ جب شعلہ بھڑک اٹھتا ہے تو ہوا اسے مزید بھڑکاتی ہے۔ (پیٹر گیبریل)

☆

You can bomb the world into pieces, you can't bomb the world into peace.....

بمباری کر کے آپ دنیا کے ٹکڑے تو کر سکتے ہیں لیکن یہاں امن قائم نہیں کر سکتے۔

☆

While men talk of killing time,
slowly time kills men.

☆

While shampooing our son, 4, I noted his hair was growing so fast he'd soon need it cut.
He replied, "Maybe we shouldn't water it so much."

اپنے چار سالہ بیٹے کے بالوں میں شیمپو کرتے ہوئے
میں نے دیکھا کہ اس کے بال اتنی تیزی سے بڑھ رہے
ہیں کہ جلد ہی انہیں کٹوانے کی ضرورت پڑے گی۔
میرے ایسا کہنے پر اس نے جواب دیا۔ ''میرے خیال
میں ہمیں ان کو اتنا زیادہ پانی نہیں لگانا چاہیے۔''

☆

Where there are conflicts and crises, there is opportunity.

جہاں تنازعات اور بحران ہوتے ہیں، وہاں
مواقع ہوتے ہیں

☆

Where there are wonder and adventure, there is growth.

جہاں عجائب وغرائب ہوتے ہیں، وہاں ترقی ہوتی ہے۔

☆

Where there are adoration and confession, there is worship.

جہاں پیار اور اقرار ہوتا ہے، وہاں عبادت ہوتی ہے۔

☆

When we seek to discover the best in others, we somehow bring out the best in ourselves. (William Arthur Ward)

جب ہم دوسروں کی ذات کے بہترین حصے کی تلاش میں نکلتے ہیں تو نجانے کیسے ہماری اپنی ذات کا بہترین حصہ اجاگر ہو جاتا ہے۔ (ولیم آرتھر وارڈ)

☆

When you are arguing with an idiot, make sure the other person isn't doing the same thing.

کسی احمق کے ساتھ بحث کرتے ہوئے خیال رکھئے کہ کہیں آپ کا مخالف بھی تو یہی کام نہیں کر رہا۔

☆

When I was a child I could remember anything.... Whether it happened or not. (Mark Twain)

جب میں بچہ تھا تو ہر بات یاد رکھتا تھا خواہ وہ وقوع پذیر ہوئی ہو یا نہ ہوئی ہو۔ (مارک ٹوین)

☆

When Satan reminds you of your past, remind him of his future.

جب شیطان آپ کو آپ کے ماضی کی یاد دلائے تو اسے اس کے مستقبل کی یاد دلاؤ۔

☆

Dil diya hai bare ranj uthane ke liye
Lab mujhe bakhshe gaye hain muskurane ke liye

دل دیا ہے بارِ رنج اٹھانے کے لئے
لب مجھے بخشے گئے ہیں مسکرانے کے لئے

☆

Dekhne wale meri is muskurahat pe na ja
Yeh to parda hai ghame dil ko chupane ke liye

دیکھنے والے میری اس مسکراہٹ پہ نہ جا
یہ تو پردہ ہے غم دل کو چھپانے کے لئے

☆

Badan se zehan se dil se bhula bhi dun to kya
Tu roshani hai tera lams meri rooh main hai

بدن سے ذہن سے دل سے بھلا بھی دوں تو کیا
تو روشنی ہے ترا لمس میری روح میں ہے

☆

Beete hue lamhat ko kab laut kar aana hai
Bhool ja ae dil purani rifaqaten tu bhi

بیتے ہوئے لمحات کو کب لوٹ کر آنا ہے
بھول جا اے دل پرانی رفاقتیں تو بھی

What passes as a woman's intuition, is usually nothing more than a man's transparency.

جس چیز کو عورت کا وجدان کہا جاتا ہے، وہ عموماً مرد کی شفافیت سے زیادہ اور کوئی چیز نہیں ہوتی۔

☆

What really matters is what happens in us- not to us.

اہمیت اس بات کی نہیں کہ ہمارے ساتھ کیا ہوتا ہے، بلکہ اس بات کی ہے کہ ہمارے اندر کیا ہوتا ہے۔

☆

What lies behind ourselves and what lies ahead of ourselves are small matters compared to what lies within ourselves.
(Ralph Waldo Emerson)

ہمارے پیچھے کیا ہے اور ہمارے آگے کیا ہے، وہ اس سب کے سامنے بہت کم اہمیت رکھتا ہے جو ہمارے اندر موجود ہے۔ (رالف والڈو ایمرسن)

☆

What now is proved was once only imagined. (William Blake)

جو بات آج ثابت ہو چکی ہے، وہ ایک وقت میں محض تخیل کا حصہ تھی۔ (ولیم بلیک)

☆

jaan ankhon main nazar dar pe
tamanna dil main
ab to dam bhar ko khuda
ke liye aaye koi

جان آنکھوں میں نظر در پہ تمنا دل میں
اب تو دم بھر کو خدا کے لئے آئے کوئی

☆

mere honton ko agar jurrate
izhaar nahin
apni dharkan se mere dil ki
kahani sun le

میرے ہونٹوں کو اگر جرأتِ اظہار نہیں
اپنی دھڑکن سے میرے دل کی کہانی سن لے

☆

har husne sada loh na dil
main utar saka
kuch to mizaje yaar main
gehrayian bhi hain

ہر حسن سادہ لوح نہ دل میں اتر سکا
کچھ تو مزاجِ یار میں گہرائیاں بھی ہیں

☆

hum dil main utaaren ge yeh kehti
hain nigahen
aa jayen kisi tarah labe baam
zara aap

ہم دل میں اتاریں گے یہ کہتی ہیں نگاہیں
آ جائیں کسی طرح لب بام ذرا آپ

☆

Ab tak hai teri deed ka aankhon main ishtiyaq
Tu ne kaha tha agle baras laut aaoon ga

اب تک ہے تیری دید کا آنکھوں میں اشتیاق

تو نے کہا تھا اگلے برس لوٹ آؤں گا

☆

Kuch roz yeh bhi rang raha intezaar main
Aankh utth gayi jidhar bas udhar dekhte rahe

کچھ روز یہ بھی رنگ رہا انتظار کا

آنکھ اٹھ گئی جدھر بس اُدھر دیکھتے رہے

☆

Ab to aaja ke tera rasta takte takte
Meri aankhon main khatakne lagi benayi bhi

اب تو آ جا کہ ترا راستہ تکتے تکتے

میری آنکھوں میں کھٹکنے لگی بینائی بھی

☆

Kahan Kahan meri aankhen tujhe talash karen
Kiran Kiran pe to pehra dikhai deta hai

کہاں کہاں میری آنکھیں تجھے تلاش کریں

کرن کرن پہ تو پہرا دکھائی دیتا ہے

☆

Teri nazar ne bohat kuch sikha diya warna
Kuch itna sehal na tha warna karobare janoon

تیری نظر نے بہت کچھ سکھا دیا دل کو
کچھ اتنا سہل نہ تھا ورنہ کاروبارِ جنوں

☆

Toot'te dil ki sada aap bhi sunte hon ge
Main to sun leta hoon khamosh nazar ki awaz

ٹوٹتے دل کی صدا آپ بھی سنتے ہوں گے
میں تو سن لیتا ہوں خاموش نظر کی آواز

☆

Jin ki rafaqaton ko na bhoole ga dil kabhi
Tanha hamen woh chor kar jaane kidhar gaye

جن کی رفاقتوں کو نہ بھولے گا دل کبھی
تنہا ہمیں وہ چھوڑ کر جانے کدھر گئے

☆

Juda hue the magar dil kabhi na toota tha
Khafa hue to tere ultafaat se bhi gaye

جدا ہوئے تھے مگر دل کبھی نہ ٹوٹا تھا
خفا ہوئے تو ترے التفات سے بھی گئے

☆

Raaze dil lakh chupate hain woh ham se lekin
Dil ka har aks un aankhon se ayan hota hai

رازِ دل لاکھ چھپاتے ہیں وہ ہم سے لیکن
دل کا ہر عکس ان آنکھوں سے عیاں ہوتا ہے

☆

What a lot we lost when we stopped writing letters. You can't reread a phone call. (Liz Carpenter)

خط و کتابت ختم کر کے ہم نے کتنا کچھ کھو دیا۔ ٹیلی فون کال کو دوبارہ پڑھا تو نہیں جا سکتا۔ لز کارپینٹر

☆

Lamha lamha udas hain aankhen
Zindagi main hai kya kami aisi

لمحہ لمحہ اداس ہیں آنکھیں
زندگی میں ہے کیا کمی ایسی

☆

Guzar chali thi dabe paon shame tanhai
Tera khyal jo aaya to aankh bhar ayi

گزر چلی تھی دبے پاؤں شامِ تنہائی
ترا خیال جو آیا تو آنکھ بھر آئی

☆

When God takes measure of a man.
I've often heard it said.
He always measures 'round
the heart.
But never 'round the head.

میں نے اکثر سنا ہے کہ جب خدا کسی شخص کو ماپنے لگتا
ہے تو وہ ہمیشہ اس کے دل کو ماپتا ہے،
اس کے دماغ کو نہیں۔

☆

When I'm right no-one remembers,
when I'm wrong no-one forgets.

جب میری بات درست ہوتی ہے تو کسی کو یاد بھی نہیں
رہتا لیکن جب غلط ہوتی ہے تو کوئی بھولتا نہیں۔

☆

When a train goes through a tunnel
and it gets dark, you don't throw
away the ticket and jump off. You sit
still and trust the engineer.

جب ریل گاڑی سرنگ میں داخل ہوتی ہے اور ہر طرف
تاریکی چھا جاتی ہے تو آپ اپنی ٹکٹ پرے پھینک کر
گاڑی سے کود نہیں جاتے بلکہ آرام سے بیٹھ کر سب کچھ
ڈرائیور کے آسرے پر چھوڑ دیتے ہیں۔

☆

When a woman is speaking to you,
listen to what she says with her
eyes. (Victor Hugo)

جب کوئی عورت تم سے بات کر رہی ہو تو ان باتوں پر توجہ
دو جو وہ اپنی آنکھوں سے کرتی ہے۔ (وکٹر ہیوگو)

☆

Laye the sar pe dhar ke kis ikhlas se hamen
Bas aankh band hote hi ae dostan chale!

لائے تھے سر پہ دھر کے کس اخلاص سے ہمیں
بس آنکھ بند ہوتے ہی اے دوستاں چلے

☆

Badnam na ho jaye andaze sitam gari
Kyun aankh churate ho mere dile muztir se

بدنام نہ ہو جائے اندازِ ستم گاری
کیوں آنکھ چراتے ہو میرے دلِ مضطر سے

☆

Aankh ki deleez par hain ashk saf basta khare
Kaun jaane maslihat hai kya abhi takhir main

آنکھ کی دہلیز پر ہیں اشک صف بستہ کھڑے
کون جانے مصلحت ہے کیا ابھی تاخیر میں

☆

Aankhon main teri deed ki hasrat liye hue
Kab se khara hai koi tere intezaar main

آنکھوں میں تیری دید کی حسرت لئے ہوئے
کب سے کھڑا ہے کوئی تیرے انتظار میں

☆

Winter is the season in which people try to keep the house as warm as it was in the summer, when they complained about the heat.

سردی وہ موسم ہے جب لوگ گھر کو اتنا گرم رکھنے کی

کوشش کرتے ہیں جتنا کہ یہ گرمیوں کے موسم میں تھا،

اور یہ وہ موسم تھا جب یہ گرمی کی شکایت

کرتے رہتے تھے۔

☆

Win with humility; lose with grace.

جیتو تو عجز کے ساتھ، ہارو تو وقار کے ساتھ۔

☆

When they say Doctors are practicing, they aren't kidding.

ڈاکٹروں کا یہ کہنا کہ وہ پریکٹس کرتے ہیں، کسی صورت

مذاق قرار نہیں دیا جا سکتا۔

☆

When we die we leave behind us all that we have and take with us all that we are.

مرنے کے بعد ہم اپنی ساری جائیداد پیچھے چھوڑ جاتے

ہیں اور اپنے آپ کو ساتھ لے جاتے ہیں

☆

When we learn all the answers, they change the questions.

جب ہمیں سارے جواب پتہ چل جاتے ہیں تب سوال

بدل دیئے جاتے ہیں۔

☆

You can survive on charm for about 5 minutes...after that, you'd better know something!

شخصی کشش کے بل پر آپ کم و بیش پانچ منٹ تک گزارا کر سکتے ہیں لیکن اس کے بعد لازمی ہو جاتا ہے کہ آپ کو حقیقی معنوں میں کچھ آتا جاتا ہو۔

☆

You can take a horse to water, but you cannot make it drink.

آپ گھوڑے کو پانی تک لے جا سکتے ہیں لیکن اسے پینے پر مجبور نہیں کر سکتے۔